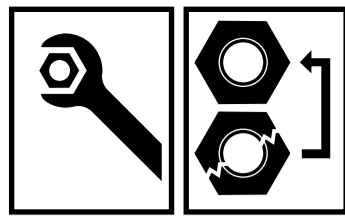


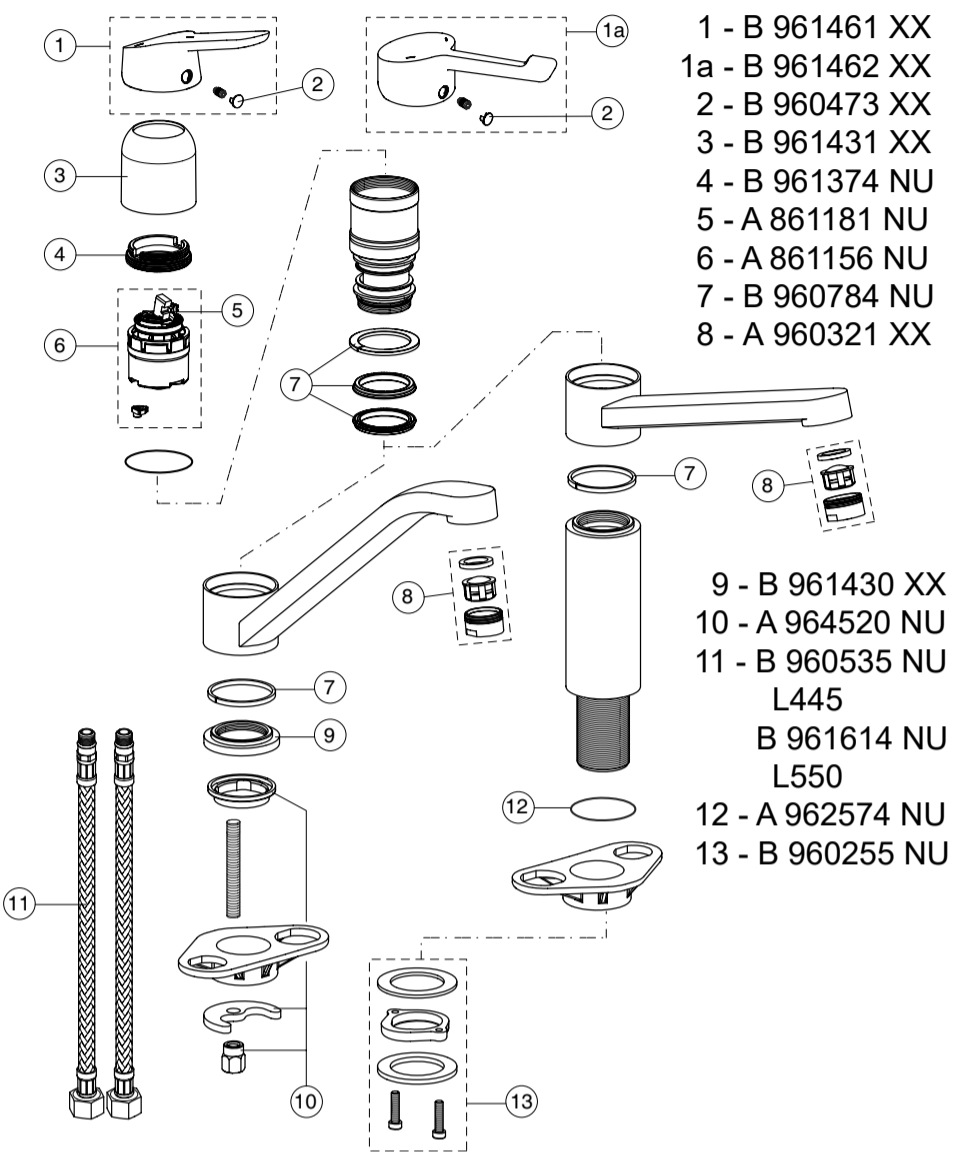
**Maintenance / Pflege und Wartung / Entretien / Pulizia del miscelatore / Mantenimiento / Onderhoud (NL/B) / Συντήρηση / Vedligeholdelse / Skötselavvisning / Vedlikehold / Поддръжка / Уход / Konserwacja / Ćwiecenie / Karbantartás / Догляд / Čišćenje armature / Начин на одржување / Priezura / Hooldamine / Kopšana / Údržba / Údržba / Bakım / Vzdrževanje / تعليمات الصيانة**

**GB** Clean immediately after use using only mild detergent and dry with a soft dry cloth.  
**D** Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, ammoniak-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen.  
**F** Pour le nettoyage de la robinetterie, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs ou des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.  
**I** Per la pulizia del miscelatore si consiglia di usare solamente detergenti a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detergenti o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, ammoniaci, acido cloridrico o acido fosforico.  
**E** Para limpiar la grifería, use sólo agentes jabonosos (ej: jabón o base de jabón). Nunca use jabón en polvo o productos abrasivos.  
**NL / B** Voor het reinigen van de kraan mogen uitsluitend zeephoudende reinigingsmiddelen worden gebruikt. In ieder geval geen krassende, schurende, alcohol-, zoutzuur-, ammoniak- of fosforzuur houdende reinigingsmiddelen, dan wel desinfecteer middelen gebruiken.  
**GR** Για τον καθαρισμό της μπαταρίας χρησιμοποιήστε αποκλειστικά προϊόντα που περιέχουν σαπούνι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή απολυμαντικά που προκαλούν εκδορές ή χαρακιές, ή περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, υδροχλωρικό οξύ, θειικό οξύ, νιτρικό οξύ ή φωσφορικό οξύ.  
**DK** Ved rengøring af armaturet må kun bruges sæbebaserede midler. Der må under ingen omstændigheder bruges rengøringsmidler, der indeholder slibe- eller skuremidler eller rengøringsmidler der indeholder alkohol, ammoniak, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfektionsmidler.  
**S** Vid rengöring av armatur skall endast tvålbaserade rengöringsmedel användas. Rengöringsmedel innehållande, slip- eller skummedel, alkohol, ammoniak, saltsyra, salpetersyra, fosforsyra eller desinfektionsmedel, ska under inga omständigheter användas då det skadar ytbehandlingen.  
**N** Ved rengjøring av armaturen, må det kun brukes såpe baserte midler. Det må aldrig brukes midler som inneholder slipe og/eller skuremidler, eller midler som inneholder alkohol, ammoniakk, saltsyre, saltpetersyre, fosforsyrer eller desinfeksjons syrer.  
**BG** При почистване на арматурата, използвайте препарати на сапунена основа. В никакъв случай да не се използват при почистване абразивни или излюощащи прахове, почистващи вещества, съдържащи алкохолни и амониеви радикали, солна, сярна, азотна и фосфорна киселина, както и дезинфектанти.  
**RU** При очистке смесителя используйте только изготовленные на мыльной основе средства. Ни в коем случае нельзя использовать для очистки абразивные порошковые средства, а также вещества, содержащие спирт, аммоний, соляную, серную, азотную или фосфорную кислоты, или бактерицидные вещества.  
**PL** Do mycia armatury używać tylko środków czyszczących (na zasadzie mydła). W żadnym wypadku nie używać proszków (środków) ściernych lub wywołujących luszczenia się, środków myjących zawierających rodniki alkoholu lub amoniaku, kwasu solnego, siarkowego, azotowego lub fosforowego, lub środków dezynfekcyjnych.  
**RO** Pentru curățirea armăturii, folosiți preparate pe bază de săpun. În niciun caz nu trebuie să se folosească prafului abrazive sau corozive, nici preparate care conțin radicali de alcool și amoniu, acizi clorhidric, sulfuric, azotic sau fosforic, nici dezinfectante.  
**H** A szerelvény tisztításához szappan alapú tisztítószert használjon. Soha se használjon súrolószeret bármilyen lepatogózást előidéző port, alkohol vagy ammónium származékot, sósavat, kénsavat, salétromsavat vagy foszforsavat tartalmazó tisztítószereket, valamint fertőtlenítő szereket.  
**UA** При догляді за арматурою використовуйте препарати на основі мила. Ні в якому разі при догляді не використовуйте абразивні порошки чи такі, що можуть довести до лущення поверхні, м'якої речовини, до складу яких входять алкохолні та амонієві радикали, соляна, сірна, азотна та фосфорна кислота, а також дезінфектанти.  
**SRB, MNE, BIH** Za čišćenje armature se koriste isključivo deterđenti na bazi sapuna. Ni u kom slucaju se ne smeju koristiti abrazivni ili erozivni praškovi, deterđenti za čišćenje koji sadrže radikale alkohola i amonijaka, sonu, sumpornu, azotnu ili fosfornu kiselinu, kao i sredstva za dezinfekciju.  
**MK** За чистене на уредот користете детергенти со сапунска основа. За чистене во никој случај да не се користат абразивни праškovi или праškovi кои предизвикуваат лупење, препарати за прочиштување кои содржат алкохолни или амониевски радикали, солна, сулфурна, азотна, и фосфорна киселина како и средства за дезинфицирање.  
**LT** Priedo valymui reikia naudotis tik muilo preparatais. Ne reikia vartoti abrazyvinių ir erozinančių miltelių, preparatų, turinčių alkoholio, amoniako, druskos, sieros, azoto, arba fosforo rūgšties, dezinfektantų.  
**EST** Armatuuri puhastades kasutage preparaate, mis on seebi alusel. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamisel abraseivseid ega kestendama või kooruma ajavaid pulbreid, puhastusaineid, mis sisaldavad alkoholi ja ammoniumi radikaale, sool-, väävel-, asoot- ja fosforhapeid, samuti mitte desinfitseerivaid aineid.  
**LV** Lai notrītu selektoru, izmantojiet uz ziepēm bāzētus līdzekļus. Nekādā gadījumā nelietojiet abrazīvus, jeb bērsanas pulverus, kā arī līdzekļus saturošus alkoholu, amonijaku, sālskābi, sērskābi, slāpekšskābi, fosforskābi, jeb citas spēcīgas ķīmikālijas, vai dezinfekcijas līdzekļus.  
**CZ** K čištění armatury používejte pouze čistící prostředky na mýdlové bázi. Nikdy nepoužívejte čistící nebo dezinfekční prostředky s abrazyvními účinky nebo s obsahem lihu, čpavku, kyseliny chlorovodíkové, sírové, dusičné nebo fosforečné.  
**SK** Na čistenie armatúry používajte iba čistiace prostriedky na mydlovej báze. Nikdy nepoužívajte čistiace alebo dezinfekčné prostriedky s abrazyvnými účinkami alebo s obsahom liehu, čpavku, kyseliny chlorovodíkovej, sírovej, dusičnej alebo fosforečnej.  
**TR** Kullandiktan sonra hemen temizleyiniz. Temizlemek için sadece hafif temizleyiciler kullanarak kuru ve yumuşak bir bez ile kurutunuz.  
**SL** Za čišćenje armature uporabljajte čistila na milni osnovi. Med čiščenjem nikakor ne uporabljajte abrazyvnih oziroma brusilnih praškov, ki vsebujejo alkoholne in amonijeve radikale, solno, žvepleno in fosforo kislino, kakor tudi dezinfektantov.  
**HR** Za čišćenje slavine se koriste isključivo deterđenti na bazi sapuna. Ni u kojem slucaju ne smiju se koristiti abrazivni ili erozivni praškovi, deterđenti koji sadrže alkohol, amonijak, solnu, sumpornu, azotnu ili fosfornu kiselinu, kao i sredstva za dezinfekciju.  
**AR** للمحافظة على طبقات الطلاء اللامعة المطلى بها الخلاط فإنه من الضروري أن ينظف الخلاط بالماء والصابون فقط ، ويجفف بقطعة قماش قطنية ناعمة .. تجنب استخدام أي منظفات صناعية تحتوي على مذيبات أو أحماض ولا يستخدم أنسجة ذات سطح خشن



XX = AA, AD, .....

Ordering spares / Ersatzteil - Regelung / Pièces de rechange / Parti di ricambio / Lista de recambios / Onderdelen bestellen (NL/B) / Κωδικό Ανταλλακτικών / Bestilling af reservedele / Beställning av reservdelar / Bestilling av reservdelar / Резервни части / Запчасти / Części zapasowe / Piese de schimb / Rendelhető alkatrészek / Запасні частини / Резервни делови / Резервни делови / Atsarginių dalių / Tellitavad varuosad / Rezerves daļas / Náhradní díly / Náhradné diely / Yedek parça siparişi / Nadomestni deli



- 1 - B 961461 XX
- 1a - B 961462 XX
- 2 - B 960473 XX
- 3 - B 961431 XX
- 4 - B 961374 NU
- 5 - A 861181 NU
- 6 - A 861156 NU
- 7 - B 960784 NU
- 8 - A 960321 XX
- 9 - B 961430 XX
- 10 - A 964520 NU
- 11 - B 960535 NU L445
- B 961614 NU L550
- 12 - A 962574 NU
- 13 - B 960255 NU

  	<p><b>GB</b>  Ideal Standard  The Bathroom Works  National Avenue  Kingston upon Hull  HU5 4HS  customercare@idealstandard.com</p>	<p><b>D</b>  Kundendienst  Ideal Standard Deutschland  Euskirchener Str. 80  53121 Bonn  Tel.: +49-(0)228-521-580  Fax: +49-(0)228-521-589  www.idealstandard.de  E-mail: kundendienst@IdealStandard.com</p>	<p><b>F</b>  Ideal Standard France  Parc des Reflets Bât.H  165, Av. du Bois de la Pie  95920 Roissy CDG Cedex  Tel.: 0149382800  Fax: 0149382828</p>	<p><b>I</b>  Ideal Standard Italia S.r.l.  Via Giosuè Borsi, 9  20143 Milano  Tel.: 800 652290  Email: info@idealstandard.it</p>
----------	--	--	---	--

<p><b>B</b>  Ideal Standard Naverkoopsdienst/  Service après vente  Ikaroslaan 18  1930 Zaventem  Tel 02/ 325 66 33  isafetersalesbelgium@IdealStandard.com</p>	<p><b>DK S N</b>  Ideal Standard Scandinavia  Fynsvej 9  DK-5500 Middelfart  Danmark  Tlf. +45 7584 1010  kontakt@idealstandard.com  www.idealstandard.dk</p>	<p><b>RU</b>  ООО Идеал Стандарт РУС  Улица Шаболовка 31, д. Г  Москва 115162 Россия  Тел.: +7 495 669 23 11  Факс: +7 495 669 23 12  kontakt@idealstandard.ru  www.idealstandard.ru</p>	<p><b>UA</b>  Ideal Standard - Vidima AD  Представниство компания  01032, Украина, м. Київ  вул.Саксаганського 89, оф.1  Тел.: +38 044 537 32 72  Fax: +38 044 537 32 72  OfficeKiev@IdealStandard.com</p>	<p><b>SRB MNE BIH</b>  Ideal Standard - Vidima A.D.  Predstavništvo Beograd  Drinčeva 19, stan 8  Beograd, Srbija  Tel: +381 11 7138 058  Obelgrade@IdealStandard.com</p>
---	---	--	--	---

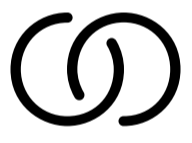
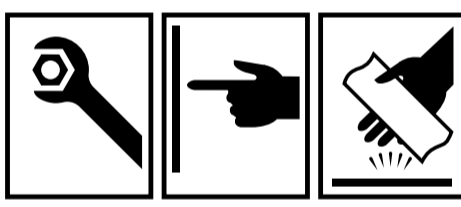
<p><b>GR</b>  Ideal Standard A.B.E.E.  Customer Service  Λ. Μεσογείων 265  Ν. Ψυχικό  Αθήνα, 154 51  Τηλ. 210 6790810</p>	<p><b>Middle East</b>  Ideal Standard S.A.  265, Messogion Ave.  N. Psychico  Athens, 15451  Tel: +30 210 6790810</p>	<p><b>E</b>  Servicio Técnico  Ideal Standard Iberia S.L.U.  Avd. Francia 4, 1º, pla 1  46023 Valencia, España  T +34 935 61 80 00</p>	<p><b>NL</b>  Ideal Standard Nederland  L.J. Costerstraat 30,  Postbus 7  5900 AA Venlo  Tel.: 077 355 08 08</p>	<p><b>BG</b>  Идеал Стандарт ВИДИМА АД  РБЪлгария  Тел: +359 (675) 30368  Факс: +359 (675) 30814  service_bg@IdealStandard.com</p>
---	---	--	--	--

<p><b>PL</b>  IS Polska Sp.z o.o.  7, Ostrowskiego Str.  53-238 Wrocław, Poland  Phone: +48 71 79 55074  Fax: +48 71 79 55070  dzialhandlowy@IdealStandard.pl</p>	<p><b>LT EST LV H</b>  Ideal Standard- Vidima AD  A.Briana str. 9a, office 416  LV- 1001 Rīga, Latvia  T +371 67357792  M +371 29482060</p>	<p><b>IS-HUN kft</b>  1094 Budapest  Viola utca 14-16  Tel.: +36 30 6991 594  Zgarai@idealstandard.com</p>	<p><b>AL</b>  Ideal Standard - Vidima AD  Tirana, Albania  Tel: +355 68 90 72 006  +355 67 20 75 809  www.idealstandard.al</p>	<p><b>CZ SK</b>  Ideal Standard s.r.o.  servisní středisko  Zemská 623  415 74 Teplice  Česká republika  Tel.: +420 417 592 179  +420 417 592 307  Fax: +420 417 592 262  E-mail: servis@idealstandard.com</p>
---	---	--	--	--

<p><b>RO</b>  Ideal Standard Representative Office  061072 Bucharest, Romania  Cotroceni Business Center  Bd. Iuliu Maniu, nr 7, corp T,  Floor 2, office A1, Sector 6  tel./fax: +40 21 322 3201  tel./fax: +40 21 322 3202  OfficeBucharest@IdealStandard.com</p>	<p><b>MK</b>  Ideal Standard - Vidima A.D.  Predstavništvo Beograd  Drinčeva 19, stan 8  Beograd, Srbija  Tel: +381 11 7138 058  Obelgrade@IdealStandard.com</p>	<p><b>SL</b>  LIAISON d.o.o.  Pod Sedovnikom 19/A  3210 SEŽANA - SLO  liaison.ppservis@siol.net  phone: 00386 59 919040</p>	<p><b>TR</b>  Ideal Standard Yapı Malzemeleri A.Ş  Şerifali Mahallesi.  Hendem Caddesi.  Kible Sokak.No:32/5  34775 Ümraniye / İstanbul  Tel:+90 216 314 87 87  Fax: +90 216 594 51 22</p>	<p><b>HR</b>  Ideal Standard - Vidima AD  10000 Zagreb  Croatia  M: 00385 99 620 4299</p>
---	--	---	--	---



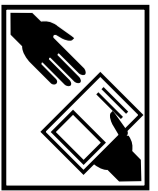
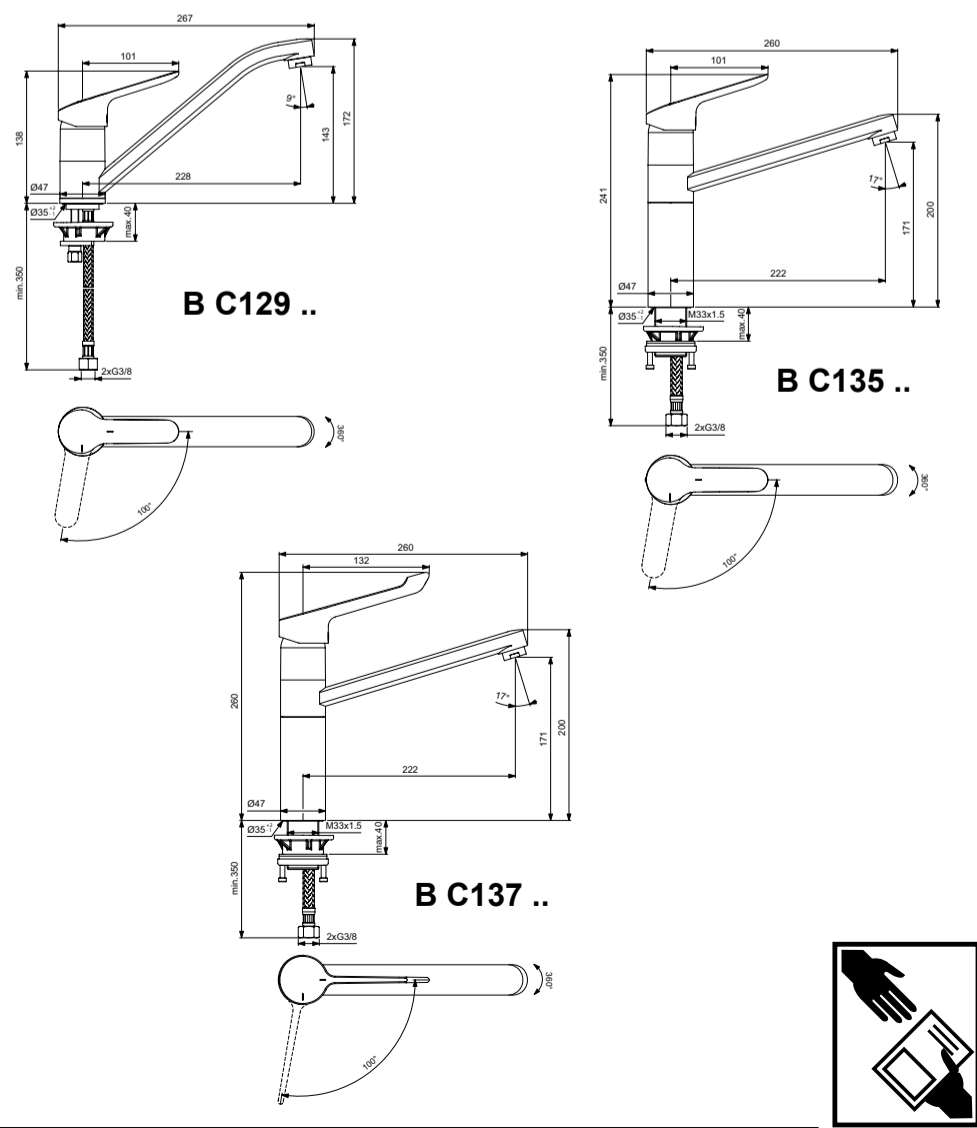
Ideal Standard International NV  
Corporate Village – Gent Building  
Da Vincilaan 2  
1935 Zaventem  
Belgium  
http://www.idealstandardinternational.com

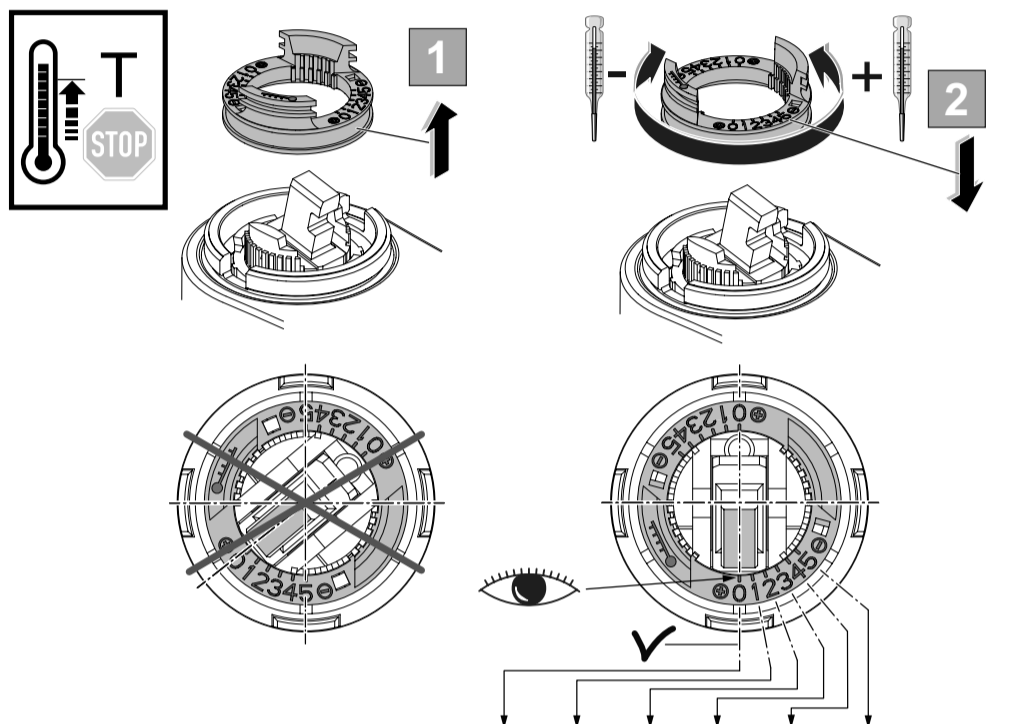
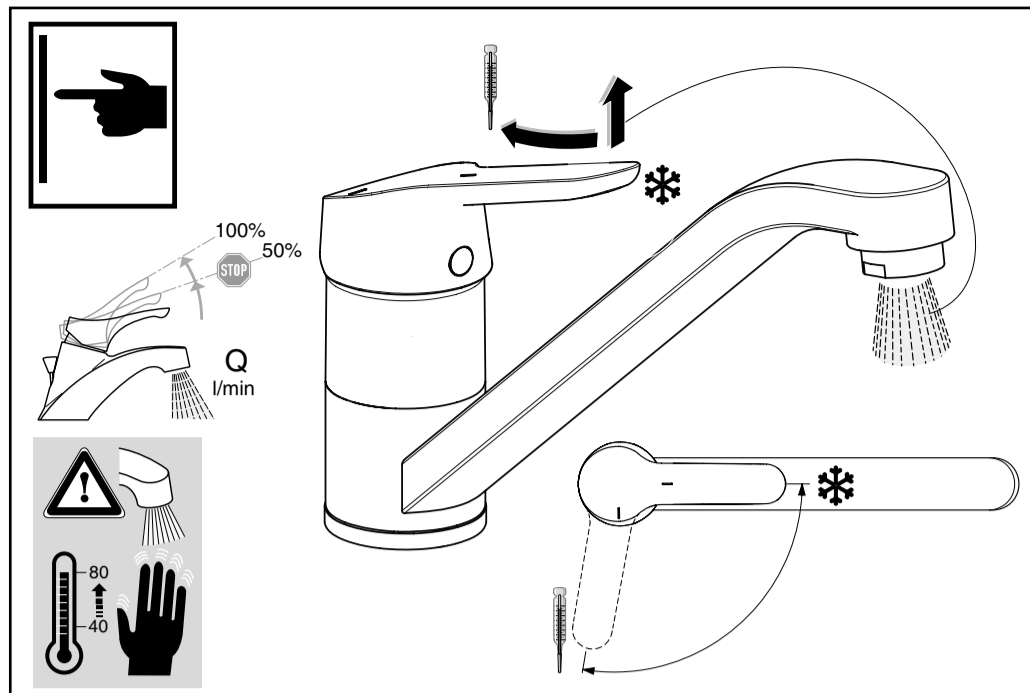
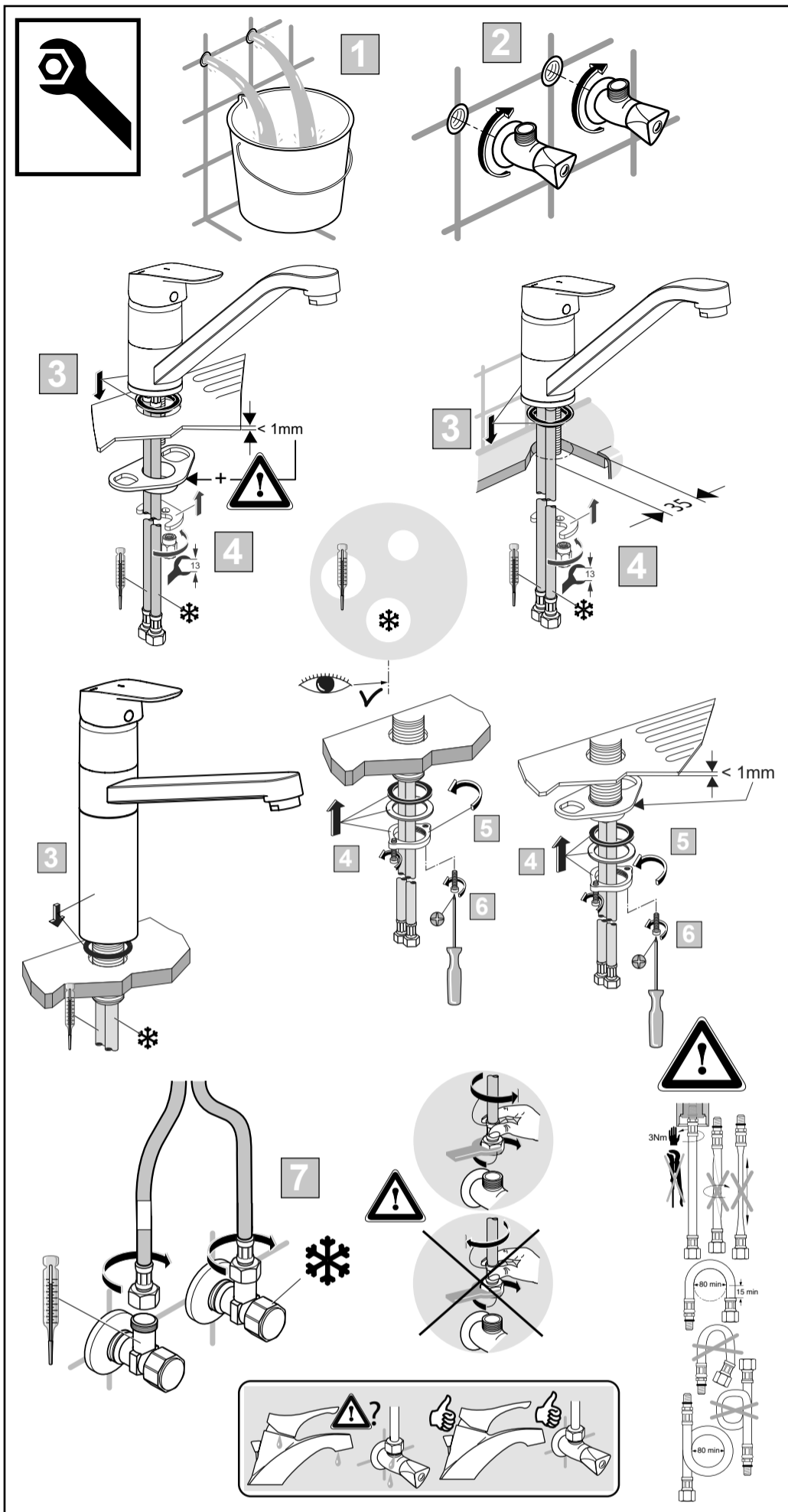


Ideal Standard

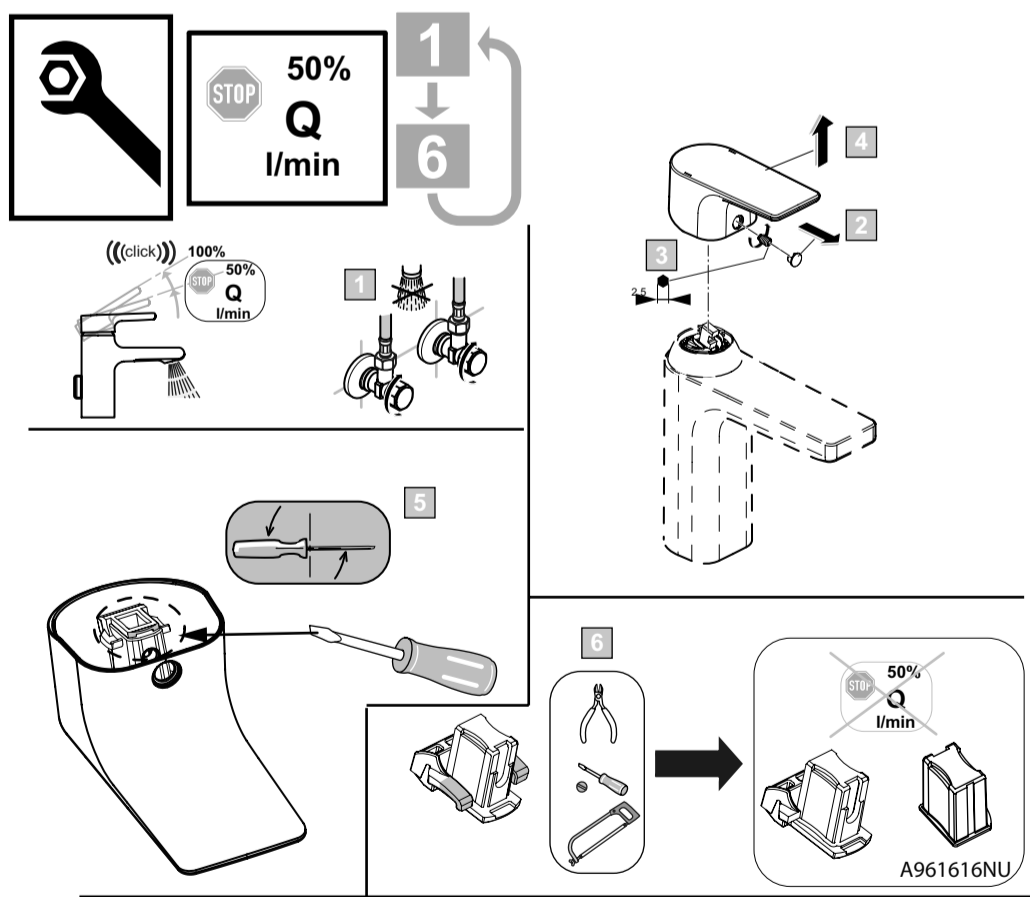
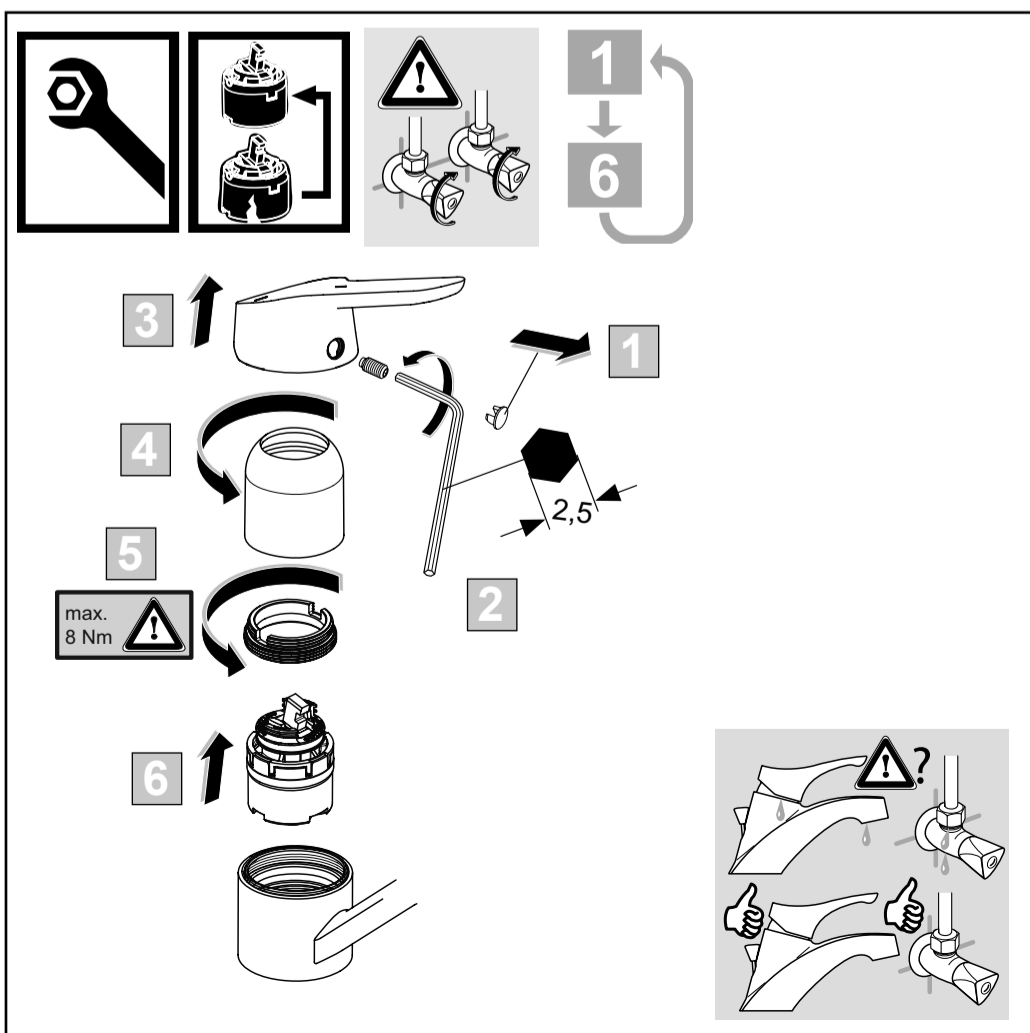
03.2023 / B665737

**CERAFLEX**





P	T	°C	0	1	2	3	4	5
			°C	°C	°C	°C	°C	°C
0,3 MPa 3 bar	50°C	15°C	50	49	44	40	35	33
	65°C	15°C	65	63	57	50	44	40
	85°C	15°C	85	83	74	64	56	50



P	bar	0,5	MAX. 10	5	Q (3 bar)
T	°C	MAX. 80	65	40	I/min
					9